

SNCC.C.023 – Contrato de Suministro de Bienes  
CJ-C-TSE-014-2022  
Expediente TSE-CCC-CP-05-017-2022 (Adquisición de Toners, Cartucho y Fusores)  
TSE – Simpapel, SRL



## CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES

### ENTRE:

De una parte, el **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**, órgano constitucional de carácter autónomo, con personalidad jurídica e independencia funcional, administrativa, presupuestaria y financiera, el cual constituye una entidad de derecho público, legalmente constituida conforme a la Ley núm. 29-11 del veinte (20) de enero del año dos mil once (2011), con Registro Nacional de Contribuyente (RNC) Gubernamental núm. 430-11548-7, y con domicilio y asiento principal en la avenida Jiménez Moya, esquina calle Juan de Dios Ventura Simó, quinto piso, Centro de los Héroes de Constanza, Maimón y Estero Hondo, Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, debidamente representado por su Juez Presidente, Magistrado **YGNACIO PASCUAL CAMACHO HIDALGO**, dominicano, mayor de edad, casado, abogado, titular de la Cédula de Identidad y Electoral núm. 001-0061823-0, entidad pública que para los fines del presente contrato será citada por sus siglas (**TSE**), por su denominación institucional completa, como **LA ENTIDAD CONTRATANTE** o **LA PRIMERA PARTE**.

De la otra parte, la empresa **Simpapel, SRL**, sociedad comercial organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con Registro Nacional de Contribuyente (RNC) No. 1-30-59305-1, y con su domicilio social y asiento principal en la Av. John F. Kennedy No. 110, 5to Piso, Suite 5-1-5, Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, debidamente representada, para los fines del presente contrato, por su gerente general, señora **DISNEIDA LEOCADIA MATEO SANCHEZ DE REYNOSO**, dominicana, mayor de edad, casada, con domicilio y residencia en esta misma ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, titular de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0412760-0, empresa que para los fines del presente contrato se denominará **EL PROVEEDOR** o **LA SEGUNDA PARTE**.

Para referirse a ambos contratantes se les denominará **LAS PARTES**.

### PREÁMBULO

**POR CUANTO:** La Ley No. 340-06 de fecha dieciocho (18) de agosto del año dos mil seis (2006) sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, y su posterior modificación contenida en la Ley No. 449-06 de fecha seis (06) de diciembre del año dos mil seis (2006) establecen, entre los Procedimientos de Selección, la **Comparación de Precios**.

**POR CUANTO:** A que la referida ley, en su artículo 16, numeral 4, establece además que: "*Comparación de Precios*": *Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro respectivo. Este proceso sólo aplica para la compra de bienes comunes con especificaciones estándares, adquisición de servicios y obras menores*".

**POR CUANTO:** La Resolución **PNP-01-2022**, emitida por la Dirección General de Contrataciones Públicas (DGCP), establece cuáles son los umbrales o valores que determinan el procedimiento de selección a utilizar para las contrataciones de bienes, servicios y obras que registrarán en el año dos mil veintidós (2022).

**POR CUANTO:** A que la referida resolución dispone que superado el monto de **UN MILLÓN DOSCIENTOS TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 00/100 CENTAVOS (RD\$1,237,364.00)** y hasta el monto de **CINCO MILLONES DOSCIENTOS CINCUENTA OCHO MIL QUINIENTOS SESENTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 99/100 CENTAVOS (RD\$5,258,565.99)**, la compra o contratación deberá realizarse mediante **Comparación de Precios**.



SNCC.C.023 – Contrato de Suministro de Bienes  
CJ-C-TSE-014-2022  
Expediente TSE-CCC-CP-05-017-2022 (Adquisición de Toners, Cartucho y Fusores)  
TSE – Simpapel, SRL



**POR CUANTO:** El día **treinta (30) del mes de marzo** del año dos mil veintidós (2022), el **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL** invitó a veintiséis (23) oferentes a participar en un proceso de **Comparación de Precios** para la compra de **Adquisición de Toners, Cartuchos y Fusores**.

**POR CUANTO:** Hasta el día **cinco (05) del mes de abril** del año dos mil veintidós (2022), estuvieron disponibles, para todos los interesados, las especificaciones técnicas e información general respecto de los servicios requeridos con relación a este proceso de **Comparación de Precios**.

**POR CUANTO:** Hasta el día **seis (06) del mes de abril** del año dos mil veintidós (2022) se procedió a la *recepción de las Ofertas, Técnicas "Sobres A" y Económicas "Sobres B"*, de los oferentes participantes en la Comparación de Precios indicada, en presencia del Comité de Compras y Contrataciones del **TSE**.

**POR CUANTO:** El día **seis (6) del mes de abril** del año dos mil veintidós (2022) se procedió a la *apertura de las Ofertas Técnicas "Sobres A"* de los oferentes participantes en la referida Comparación de Precios, en presencia del Comité de Compras y Contrataciones del **TSE**, así como de Notario Público.

**POR CUANTO:** El día **veintidós (22) del mes de abril** del año dos mil veintidós (2022) se procedió a la *apertura de las Ofertas Económicas "Sobres B"* de los oferentes habilitados en la Comparación de Precios indicada, en presencia, tanto del Comité de Compras y Contrataciones del **TSE**, como de Notario Público.

**POR CUANTO:** Después de un análisis minucioso de todas las propuestas presentadas, el Comité de Compras y Contrataciones del **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**, mediante Acta Administrativa de Adjudicación No. **025-2022**, de fecha **veintisiete (27) del mes de abril** del año 2022, le adjudicó a **LA SEGUNDA PARTE, los lotes 1 y 2**, del proceso de compra y contratación correspondiente, designado como **TSE-CCC-CP-05-017-2022**, sobre **Adquisición de Toners, Cartuchos y Fusores**.

**POR CUANTO:** El día **tres (03) del mes de mayo** del año dos mil veintidós (2022), el **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL** procedió a la notificación del resultado de la adjudicación señalada, al **PROVEEDOR**, de acuerdo a la decisión descrita anteriormente, según el proceso de Comparación de Precios indicado y conforme al cronograma establecido.

**POR CUANTO:** **EL PROVEEDOR** ha constituido satisfactoriamente la Garantía de Fiel Cumplimiento del presente contrato, correspondiente al **uno por ciento (1%)** del monto total adjudicado (**en su condición de Mediana Empresa / Mipyme**), mediante fianza de fecha **cuatro (04) del mes de mayo** del año **dos mil veintidós (2022)**, emitida por la entidad aseguradora, con vigencia desde el **04 de mayo de 2022** hasta el **04 de mayo de 2023**, en cumplimiento a las disposiciones de los artículos 111, 112 y 118 del Reglamento de Aplicación de la citada Ley de Compras y Contrataciones Públicas, que rige mediante Decreto No. 543-12 de fecha seis (6) de septiembre del año dos mil doce (2012), y del artículo treinta (30) de la referida Ley No. 340-06, sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones.

**POR LO TANTO**, en el entendido de que el anterior preámbulo forma parte integral del presente contrato;

#### **LAS PARTES HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:**

**ARTÍCULO 1: DEFINICIONES E INTERPRETACIONES.** Siempre que en el presente contrato se empleen los siguientes términos, se entenderá que significan lo que se expresa a continuación:

**Bienes:** Productos elaborados a partir de materias primas, consumibles para el funcionamiento de los Entes Estatales.

**Comparación de Precios:** Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro

SNCC.C.023 – Contrato de Suministro de Bienes  
 CJ-C-TSE-014-2022  
 Expediente TSE-CCC-CP-05-017-2022 (Adquisición de Toners, Cartucho y Fusores)  
 TSE – Simpapel, SRL



respectivo. Este proceso solo aplica para la compra de bienes comunes con especificaciones estándares, adquisición de servicios y obras menores.

**Contrato:** El presente documento.

**Cronograma de Entrega de Cantidades de Bienes Adjudicadas:** Documento emitido por la Entidad Contratante que establece las cantidades y fechas de entregas de los productos adjudicados a que deberá sujetarse el Proveedor.

**Máxima Autoridad Ejecutiva:** El titular o representante legal del TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL.

**Monto del Contrato:** El importe señalado en el contrato.

**Oferente/Proponente:** Persona natural o jurídica que presenta credenciales a los fines de participar en un procedimiento de contratación.

**Proveedor:** Oferente/Proponente que, habiendo participado en la Comparación de Precios, resulta adjudicatario del contrato y suministra productos de acuerdo a las bases administrativas.

**Suministro:** Las entregas de las cantidades de bienes adjudicadas al Oferente conforme al Cronograma de Entrega de Cantidades Adjudicadas.

**ARTÍCULO 2: DOCUMENTOS CONSTITUYENTES DEL CONTRATO. -**

Los siguientes documentos forman parte integral e insustituible del presente contrato, y **EL PROVEEDOR** reconoce cada uno de éstos como parte intrínseca del mismo:

- a) El contrato propiamente dicho.
- b) Las especificaciones técnicas y sus anexos.
- c) La propuesta técnica y económica del PROVEEDOR.

**ARTÍCULO 3: OBJETO. -**

3.1 **EL PROVEEDOR**, por medio del presente contrato, se compromete a vender y el **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**, a su vez, se compromete a comprar, los bienes que se detallan a continuación, bajo las condiciones que más adelante se indican:

Ítem	Código	Descripción	Unidad de medida	Cant	Simpapel, SRL				Cumplimiento
					Precio RD\$	Sub Total RD\$	Irbis	Total RD\$	
<b>lote 1</b>									
1	44103103	Toner HP CE250A Black (504A) p/ HP laserjet CP3525	Unidad	4	RD\$7,045.96	RD\$28,183.84	RD\$5,073.09	RD\$33,256.93	cumple
2	44103103	Toner HP CE251A cyan (504A) p/ HP laserjet CP3525	Unidad	4	RD\$13,834.78	RD\$55,339.12	RD\$9,961.04	RD\$65,300.16	cumple
3	44103103	Toner HP CE252A yellow (504A) p/ HP laserjet CP3525	Unidad	4	RD\$13,834.78	RD\$55,339.12	RD\$9,961.04	RD\$65,300.16	cumple

REVISADO  
 FECHA: 13/05/22  
 FIRMA: *[Signature]*

*DN*

*17*

SNCC.C.023 – Contrato de Suministro de Bienes  
 CJ-C-TSE-014-2022  
 Expediente TSE-CCC-CP-05-017-2022 (Adquisición de Toners, Cartucho y Fusores)  
 TSE – Simpapel, SRL



Ítem	Código	Descripción	Unidad de medida	Cant	Simpapel, SRL				Cumplimiento
					Precio RD\$	Sub Total RD\$	Itbis	Total RD\$	
4	44103103	Toner HPCE253A magenta (504A) p/ HP laserjet CP3525	Unidad	4	RD\$13,834.78	RD\$55,339.12	RD\$9,961.04	RD\$65,300.16	cumple
5	44103103	Toner HP CE285A (85A) p/ HP laserjet pro M1217 MFP nfw	Unidad	4	RD\$3,574.41	RD\$14,297.64	RD\$2,573.58	RD\$16,871.22	cumple
6	44103103	Toner HP CE505A p/HP	Unidad	30	RD\$4,623.72	RD\$138,711.60	RD\$24,968.09	RD\$163,679.69	cumple
7	44103103	Toner HP CE410A Negro (305A) p/ HP laserjet Pro 400 MFP M475dw	Unidad	4	RD\$4,372.84	RD\$17,491.36	RD\$3,148.44	RD\$20,639.80	cumple
8	44103103	Toner HP CE411A cyan (305A) p/ HP laserjet Pro 400 MFP M475dw	Unidad	4	RD\$6,229.35	RD\$24,917.40	RD\$4,485.13	RD\$29,402.53	cumple
9	44103103	Toner HP CE412A yellow (305A) p/ HP laserjet Pro 400 MFP M475dw	Unidad	4	RD\$6,229.35	RD\$24,917.40	RD\$4,485.13	RD\$29,402.53	cumple
10	44103103	Toner HP CE413A magenta (305A) p/ HP laserjet Pro 400 MFP M475dw	Unidad	4	RD\$6,229.35	RD\$24,917.40	RD\$4,485.13	RD\$29,402.53	cumple
11	44103103	Toner HP CF320A black p/ HP laserjet MFP M680	Unidad	5	RD\$11,125.70	RD\$55,628.50	RD\$10,013.13	RD\$65,641.63	cumple
12	44103103	Toner HP CF321A cyan p/ HP laserjet MFP M680	Unidad	1	RD\$17,606.39	RD\$17,606.39	RD\$3,169.15	RD\$20,775.54	cumple
13	44103103	Toner HP CF322A yellow p/ HP laserjet MFP M680	Unidad	1	RD\$17,606.39	RD\$17,606.39	RD\$3,169.15	RD\$20,775.54	cumple
14	44103103	Toner HP CF323A magenta p/ HP laserjet MFP M680	Unidad	1	RD\$18,073.82	RD\$18,073.82	RD\$3,253.29	RD\$21,327.11	cumple
15	44103103	Toner HP CF500A black (202A) p/ HP MFP M281 fdw	Unidad	20	RD\$3,133.49	RD\$62,669.80	RD\$11,280.56	RD\$73,950.36	cumple
16	44103103	Toner HP CF501A cyan (202A) p/ HP MFP M281 fdw	Unidad	12	RD\$3,694.84	RD\$44,338.08	RD\$7,980.85	RD\$52,318.93	cumple
17	44103103	Toner HP CF502A yellow (202A) p/ HP MFP M281 fdw	Unidad	12	RD\$3,694.84	RD\$44,338.08	RD\$7,980.85	RD\$52,318.93	cumple

DN

DN

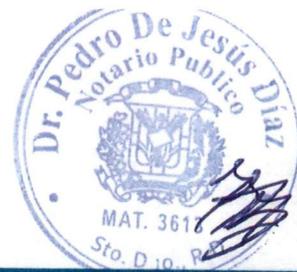
SNCC.C.023 – Contrato de Suministro de Bienes  
 CJ-C-TSE-014-2022  
 Expediente TSE-CCC-CP-05-017-2022 (Adquisición de Toners, Cartucho y Fusores)  
 TSE – Simpapel, SRL



Ítem	Código	Descripción	Unidad de medida	Cant	Simpapel, SRL				Cumplimiento
					Precio RD\$	Sub Total RD\$	Itbis	Total RD\$	
18	44103103	Toner HP CF503A magenta (202A) p/ HP MFP M281 fdw	Unidad	12	RD\$3,694.84	RD\$44,338.08	RD\$7,980.85	RD\$52,318.93	cumple
19	44103103	Toner Hp 662 CZ103AL Negro	Unidad	3	RD\$533.75	RD\$1,601.25	RD\$288.23	RD\$1,889.48	cumple
20	44103103	Toner Hp 662 CZ104AL Color	Unidad	4	RD\$533.75	RD\$2,135.00	RD\$384.30	RD\$2,519.30	cumple
21	44103103	Toner xerox workcentre 6605 high capacity cartridge black (106R02236)	Unidad	20	RD\$9,761.61	RD\$195,232.20	RD\$35,141.80	RD\$230,374.00	cumple
22	44103103	Toner xerox workcentre 6605 high capacity cartridge cyan (106R2233)	Unidad	6	RD\$12,613.60	RD\$75,681.60	RD\$13,622.69	RD\$89,304.29	cumple
23	44103103	Toner xerox workcentre 6605 high capacity cartridge yellow (106R02235)	Unidad	6	RD\$12,613.60	RD\$75,681.60	RD\$13,622.69	RD\$89,304.29	cumple
24	44103103	Toner xerox workcentre 6605 high capacity cartridge magenta (106R02234)	Unidad	3	RD\$12,613.60	RD\$37,840.80	RD\$6,811.34	RD\$44,652.14	cumple
25	44103103	Toner HP 964 XL (HP 3JA57AL) Black	Unidad	2	RD\$2,204.17	RD\$4,408.34	RD\$793.50	RD\$5,201.84	cumple
26	44103103	Toner HP 964 XL (HP 3JA54AL) Cyan	Unidad	2	RD\$1,697.37	RD\$3,394.74	RD\$611.05	RD\$4,005.79	cumple
27	44103103	Toner HP 964 XL (HP 3JA55AL) Amarillo	Unidad	2	RD\$1,697.37	RD\$3,394.74	RD\$611.05	RD\$4,005.79	cumple
28	44103103	Toner HP 964 XL (HP 3JA56AL) Magenta	Unidad	2	RD\$1,697.37	RD\$3,394.74	RD\$611.05	RD\$4,005.79	cumple

D.M

TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL  
 Dirección de Auditoría Interna  
**REVISADO**  
 FECHA: 13/05/22  
 FIRMA: [Signature]



Ítem	Código	Descripción	Unidad de medida	Cant	Simpapel, SRL				
					Precio RD\$	Sub Total RD\$	Itbis	Total RD\$	Cumplimiento
Lote 2									
29	44103004	Fusor Xerox WorkCentre 6605	Unidad	1	RD\$16,582.94	RD\$16,582.94	RD\$2,984.93	RD\$19,567.87	cumple
30	44103120	Colector de residuo xerox workcentre 6605	Unidad	2	RD\$15,441.22	RD\$30,882.44	RD\$5,558.84	RD\$36,441.28	cumple
31	44103116	Kit de Imagen Xerox WorkCentre 6605	Unidad	2	RD\$1,559.71	RD\$3,119.42	RD\$561.50	RD\$3,680.92	cumple
32	44103004	Kit de Fusor HP Color LaserJet MFP M680 (110 CE246A)	Unidad	1	RD\$16,859.81	RD\$16,859.81	RD\$3,034.77	RD\$19,894.58	cumple

**Lote 1**

Subtotal RD\$1,146,818.15  
 Itbis RD\$206,427.27  
**TOTAL RD\$1,353,245.39**

Total general  
 Subtotal RD\$1,214,262.76  
 Itbis RD\$218,567.30  
**TOTAL RD\$1,432,830.04**

**Lote 2**

Subtotal RD\$67,444.61  
 Itbis RD\$12,140.03  
**TOTAL RD\$79,584.65**

3.2 Los bienes que integran el objeto del presente contrato deberán reunir los requisitos de calidad y de presentación establecidos en las especificaciones técnicas que han regido el proceso de compra a que se ha hecho referencia con anterioridad. Asimismo, los toners contratados, descritos en el cuadro anterior, deben ser originales y conforme a sus respectivas descripciones (no pueden ser genéricos de la marca, ni reemplazos o compatibles), pues de lo contrario serían devueltos por **LA PRIMERA PARTE** al **PROVEEDOR**, al no ajustarse a los parámetros contratados, sin ninguna responsabilidad para **LA PRIMERA PARTE**, en calidad de Entidad Contratante, asumiendo, **EL PROVEEDOR**, el deber de reemplazar tales bienes (toners) por aquellos que cumplan las especificaciones técnicas requeridas, quedando bajo su responsabilidad las consecuencias legales que se pudieren derivar en caso de incumplimiento.

3.3 **EL PROVEEDOR** debe entregar la cantidad de bienes requeridos de conformidad con el Cronograma de Entrega de Cantidades Adjudicadas.

**ARTÍCULO 4: MONTO DEL CONTRATO. -**

4.1 **LAS PARTES** convienen que el monto a pagar por la adquisición de los bienes indicados en el **Artículo Tres (3)** de este contrato asciende a la suma de **UN MILLÓN CUATROCIENTOS TREINTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS TREINTA PESOS DOMINICANOS CON 04/100 CENTAVOS (RD\$1, 432,830.04)**, correspondiente a ambos lotes, ITBIS incluidos: lote 1 por un monto de Un Millón trescientos Cincuenta y Tres mil Doscientos Cuarenta y Cinco Pesos Dominicanos con 39/100 Centavos (RD\$ 1,353,245.39) y lote 2 por un monto de Setenta y Nueve Mil Quinientos Ochenta y Cuatro Pesos con 65/100 Centavos (RD\$ 79,584.65).

4.2 El **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL** hará el desembolso correspondiente, luego de que **EL PROVEEDOR** realice la entrega de los productos requeridos, conforme a la forma de pago establecida más adelante (artículo 5). La cotización que preceda al presente contrato no genera obligación de pago por parte del **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**, siendo ésta meramente indicativa, procediendo la obligación de

20



pago exclusivamente en atención a las unidades efectivamente suministradas en condiciones óptimas, en base a este contrato.

**ARTÍCULO 5: CONDICIONES DE PAGO. -**

- 5.1 El pago será realizado en Pesos Dominicanos.
- 5.2 El pago se realizará a presentación de factura, con posterioridad a la entrega, verificada y aprobada, de los bienes adquiridos, dentro de los treinta (30) días siguientes a la recepción de los mismos.
- 5.3 **EL PROVEEDOR** estará sujeto al pago y la deducción de los impuestos que se generen en virtud del presente contrato.
- 5.4 **EL PROVEEDOR** deberá mantener en todo momento al día con sus obligaciones fiscales, para poder recibir el pago correspondiente.

**ARTÍCULO 6: PLAZO DE EJECUCIÓN Y VIGENCIA DEL CONTRATO. -**

El presente contrato de suministro tiene aplicación inmediata, con vigencia máxima de un (01) año, contado a partir de la suscripción del mismo y/o hasta completar el suministro de bienes contratado, siempre que no exceda el tiempo de vigencia estipulado.

**ARTÍCULO 7: DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES. -**

Los derechos y obligaciones de cada una de **LAS PARTES** son las que constan en el referido Pliego de Condiciones Específicas que regulan el presente contrato y en el contenido del presente contrato.

**ARTÍCULO 8: EQUILIBRIO ECONÓMICO. -**

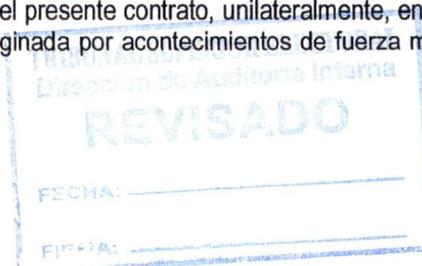
Si en fecha posterior a la entrada en vigencia del presente contrato se producen cambios en las leyes nacionales, relativos y/o relacionados con la moneda nacional, que impliquen aumentos en el costo o en los gastos a incurrir por **EL PROVEEDOR** para el suministro de los bienes, los pagos a **EL PROVEEDOR**, en virtud de este contrato, aumentarán en la proporción correspondiente a las modificaciones que haya sufrido la legislación con relación a la devaluación de la moneda nacional.

**ARTÍCULO 9: MODIFICACIONES AL CONTRATO. -**

Cualquier modificación a los términos y condiciones del presente contrato deberá hacerse por mutuo acuerdo entre **LAS PARTES**, por escrito, mediante adenda o acto administrativo que contenga las enmiendas o añadiduras que procedan, numeradas cronológicamente. La fecha de vigencia de esta modificación se contará a partir de la aprobación de la misma por parte del **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**.

**ARTÍCULO 10: RESCISIÓN DEL CONTRATO. -**

El **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL** podrá rescindir el presente contrato, unilateralmente, en caso de falta grave del **PROVEEDOR**, siempre que la falta no sea originada por acontecimientos de fuerza mayor o de un caso fortuito.



*D.N.*

*21*



**ARTÍCULO 11: NULIDADES DEL CONTRATO. -**

La violación del régimen de prohibiciones establecido en el Artículo 14 de la Ley No. 340-06, sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones de fecha dieciocho (18) de agosto del año dos mil seis (2006), y su modificatoria, originará la nulidad absoluta del contrato, sin perjuicio de otra acción que decida interponer el **TRIBUNAL SUPERIOR ELECTORAL**.

**ARTÍCULO 12: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIA. -**

12.1 **LAS PARTES** se comprometen a realizar sus mejores esfuerzos para resolver en forma amigable los conflictos o desacuerdos que pudieren surgir con relación al desarrollo del presente contrato y su interpretación.

12.2 Todo litigio, controversia o reclamación resultante de este contrato o relativo al mismo, su incumplimiento, su interpretación, su resolución o nulidad será sometido al Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, instituido mediante la Ley No. 13-07 de fecha cinco (05) de febrero del año dos mil siete (2007).

**ARTÍCULO 13: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. -**

El significado e interpretación de los términos y condiciones del presente contrato se hará al amparo de las leyes de la República Dominicana.

**ARTÍCULO 14: LEGISLACIÓN APLICABLE. -**

La ejecución del presente contrato se hará de conformidad con las leyes vigentes en la República Dominicana.

**ARTÍCULO 15.- CALIDAD DE LAS PARTES EN LA PRESENTE CONTRATACIÓN. -**

Ambas partes suscribientes del presente contrato afirman contar con la debida calidad para la firma del mismo, y para actuar en representación de los respectivos contratantes, de acuerdo a su objeto y a los datos generales que se establecen en la parte introductoria de este contrato.

**ARTÍCULO 16: IDIOMA OFICIAL. -**

El presente contrato ha sido redactado en español, que será el idioma de control para todos los asuntos relacionados con el significado e interpretación de los términos y condiciones del presente contrato.

**ARTÍCULO 17: TÍTULOS. -**

Los títulos que siguen al número de los artículos en el presente contrato sólo tienen un propósito ilustrativo y no servirán como base para interpretar el artículo completo, alterar o modificar el significado de los mismos.

**ARTÍCULO 18: ACUERDO ÍNTEGRO. -**

El presente contrato y sus anexos contienen todas las estipulaciones y acuerdos convenidos entre **LAS PARTES**; en caso de ambigüedad, duda o desacuerdo sobre la interpretación del mismo y sus documentos anexos, prevalecerá su redacción. Así mismo, se establece, que, si alguna de las disposiciones de este contrato se declara inválida, las demás no serán afectadas y permanecerán plenamente vigentes.



**ARTÍCULO 19: ELECCIÓN DE DOMICILIO. -**

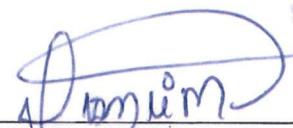
Para todos los fines y consecuencias del presente contrato, **LAS PARTES** eligen domicilio en las direcciones que figuran en la parte introductoria del presente contrato, en el cual recibirán válidamente todo tipo de correspondencia o notificación relativa al presente contrato, su ejecución y terminación.

**HECHO y FIRMADO** en cuatro (04) originales de un mismo tenor y efecto, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, hoy día nueve (09) del mes de mayo del año dos mil veintidós (2022).

**Por LA PRIMERA PARTE:**

  
YGNACIO PASCUAL CAMACHO HIDALGO  
Juez Presidente  
Tribunal Superior Electoral (TSE)

**Por LA SEGUNDA PARTE:**

  
DISNEIDA LEOCADIA MATEO  
SANCHEZ DE REYNOSO  
En representación de la sociedad comercial  
SIMPAPPEL, SRL



Yo, **Doctor PEDRO DE JESUS DIAZ**, Notario Público de los del número del Distrito Nacional, con colegiatura número 3613, certifico y doy fe, de que en mi presencia los señores **YGNACIO PASCUAL CAMACHO HIDALGO** y **DISNEIDA LEOCADIA MATEO SANCHEZ DE REYNOSO**, de generales que constan, estamparon sus firmas en este documento, declarándome, dichos señores, que así lo hacen por estar de acuerdo con el texto del mismo y que esas son las firmas que acostumbran a usar en todos sus actos públicos y privados. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los nueve (09) del mes de mayo del año dos mil veintidós (2022).

  
Doctor PEDRO DE JESUS DIAZ  
Notario Público  
Colegiatura No. 3613



TRIBUNAL SUPLENOR ELECTORAL  
Dirección de Auditoría Interna  
**REVISADO**  
FECHA: 13/05/22  
FIRMA: *[Signature]*